

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.
- P** Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante.
A Silca garante o fornecimento das peças de reposição indicadas na lista própria para um período de 7 anos a partir da data em que deixar de fabricar o produto.
- NL** Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-markering" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant.
Silca garandeert de levering van de vervangstukken vermeld op de lijst met vervangstukken gedurende 7 jaar na de datum van productonderbreking.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
6 Lloyds Court, Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Tel. +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcald.co.uk
www.silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

In France
SILCA S.A.S.
12 Rue de Rouen
Z.I. Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Tel. +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

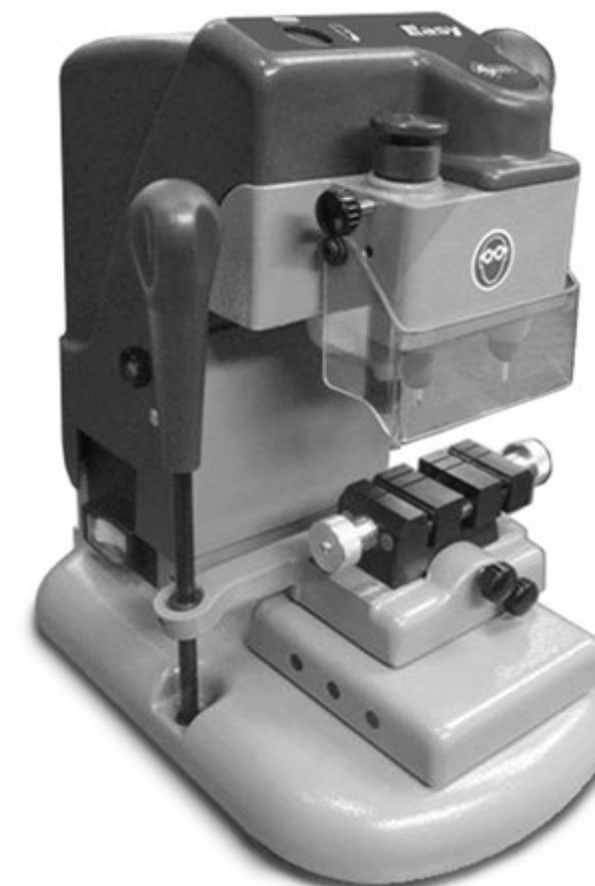
In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Tel. +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

In the Netherlands
H. CILLEKENS & ZN. BV
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Tel. +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

In India
MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Tel: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindsilca.in
www.mindsilca.in

Easy

230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos
Desenho explodido e lista das peças de reposição
Detailtekening en lijst met vervangstukken

GB

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

IT

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

D

WICHTIGER HINWEIS!

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselmachinerie angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

F

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice; seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

E

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

P

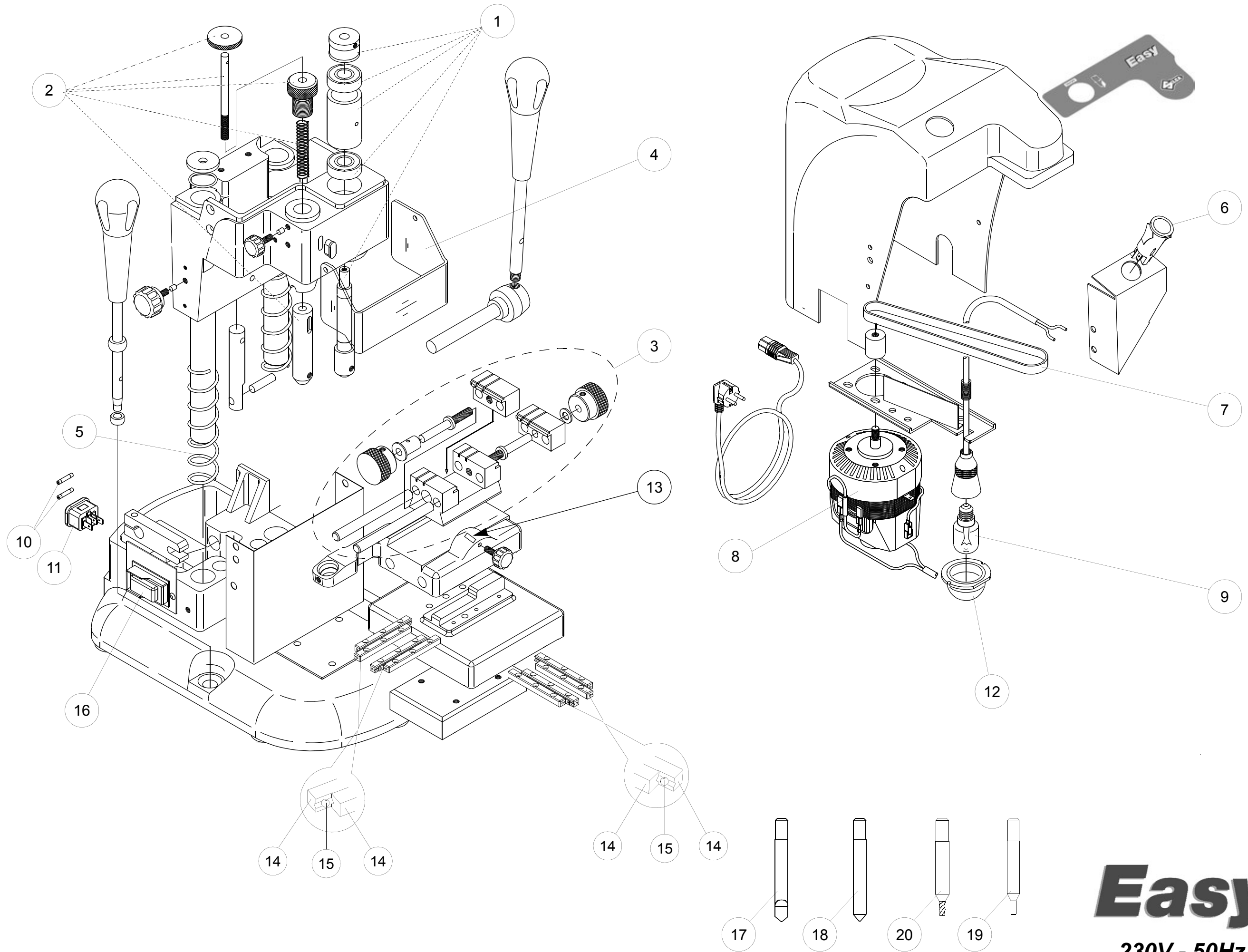
IMPORTANTE!

O desenhó expodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os demais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

NL

BELANGRIJKE OPMERKING!

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de duplicceermachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



Easy
230V - 50Hz

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D941088ZR	SET FRESA	CUTTER SET	FRÄSERSATZ	ENS. FRAISE	GRUPO FRESA
2	D941092ZR	SET TASTATORE	TRACER POINT SET	TASTERSATZ	ENS. PALPEUR	GRUPO PALPADOR
3	D941118ZR	MORSETTO	CLAMP	SPANNBACKEN	ETAU	MORDAZA
4	D941117ZR	VETRINO	GLASS	GLAS	VERRE	VIDRIO
5	D941069ZR	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE
6	D941258ZR	INTERRUTTORE BIANCO	WHITE SWITCH	WEISS SCHALTER	INTERRUPTEUR BLANC	INTERRUPTOR BLANCO
7	D941113ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
8	D941259ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
9	D935552ZR	LAMPADA 220-15W	LAMP 220-15W	LAMPE 220-15W	LAMPE 220-15W	LÁMPARA 220-15W
10	D941260ZR	FUSIBILI 3,15 AMP - RAPIDI	FUSIBLES 3,15 AMP - RAPID	SICHERUNGEN 3,15 AMP - FLINK	FUSIBLES 3,15 AMP - RAPIDES	FUSIBLES 3,15 AMP - RAPIDO
11	D941105ZR	PRESA FILTRO	FILTER SOCKET	FILTER STECKDOSE	PRISE FILTRE	PRESA FILTRO
12	D941112ZR	PROTEZIONE LAMPADA	LAMP PROTECTION	LAMPENSCHUTZ	PROTECTION LAMPE	PROTECCION LÁMPARA
13	D941126ZR	PERNO BLOCCAGGIO MORSETTO	CLAMP LOCKING PIN	SPANNBACKENBOLZEN	PIVOT DE BLOCAGE ETAU	PERNO BLOQUEO MORDAZA
14	D941076ZR	GUIDA CARRELLO	CARRIAGE GUIDE	SCHLITTENFÜHRUNG	GUIDE CHARIOT	GUÍA CARRO
15	D941261ZR	SET SFERE D.6	SPHERES D.6	KUGELN D.6	ENS. SPHÈRES D.6	JUEGO ESFERAS D.6
16	D935740ZR	INTERRUTTORE 230V	SWITCH 230V	SCHALTER 230V	INTERRUPTEUR 230V	INTERRUPTOR 230V
17	D741127ZB	FRESA PER CHIAVI PUNZONATE	CUTTER FOR DIMPLE KEYS	FRÄSER FÜR BOHRMULDENSCHLÜSSEL	FRAISE POUR CLES POINCONNEE	FRESA PARA LLAVES PUNZONADAS
18	D741128ZB	TASTATORE PER CHIAVI PUNZONATE	TRACER POINT FOR DIMPLE KEYS	TASTER FÜR BOHRMULDENSCHLÜSSEL	PALPEUR POUR CLES POINCONNEE	PALPADOR PARA LLAVES PUNZONADAS
19	D741129ZB	TASTATORE PER CHIAVI TIPO LASER	TRACER POINT FOR LASER KEYS	TASTER FÜR LASER-SCHLÜSSEL	PALPEUR POUR CLES DU TYPE LASER	PALPADOR PARA LLAVES TIPO LASER
20	D741130ZB	FRESA PER CHIAVI TIPO LASER	CUTTER FOR LASER KEYS	FRÄSER FÜR LASER-SCHLÜSSEL	FRAISE POUR CLES DU TYPE LASER	FRESA PARA LLAVES TIPO LASER